



## Illinois Department of Commerce & Economic Opportunity

JB Pritzker, Governor

### FOR IMMEDIATE RELEASE

30 de marzo de 2022

Contacto: [DCEO.Media@illinois.gov](mailto:DCEO.Media@illinois.gov)

## La Administración de Pritzker Exhorta a Residentes a Aplicar para más de \$150 millones en Asistencia Para Utilidades para Familias Necesitadas

SPRINGFIELD – El gobernador JB Pritzker y el Departamento de Comercio y Oportunidad Económica de Illinois (DCEO, por sus siglas en inglés) exhortaron hoy a las familias con necesidades a que apliquen para \$150 millones disponibles en asistencia para el pago de facturas de utilidades a través del Programa de Help Illinois Families. Todas las familias de bajos ingresos que cumplan con los requisitos y provean documentación requerida cualifican para recibir asistencia para utilidades para el pago de facturas de servicios de gas natural, propano y electricidad a través del Programa de Asistencia de Energía para Hogares de Bajos Ingresos (LIHEAP, por sus siglas en inglés). Desde que el programa comenzó el 1ero de septiembre de 2021, más de 230,000 hogares hasta ahora han recibido asistencia para sus utilidades.

En adición a los beneficios de utilidades que están disponibles cada año, los \$150 millones que permanecen disponibles en beneficios incluye \$80 millones para el Programa para Evitar la Desconexión de Utilidades (UDAP, por sus siglas en inglés), destinado este año para los beneficiarios de LIHEAP que enfrentan una amenaza inminente de desconexión en su servicio de utilidades. Ésta red de seguridad expandida UDAP asistirá a más de 50,000 cuentas residenciales que en este momento se encuentran en la lista de desconexión con las compañías de utilidades que son monitoreadas por la Comisión de Comercio de Illinois (ICC por sus siglas en inglés) en todo el estado.

“A través de la pandemia de COVID-19, mi administración ha provisto fondos récord para asistir a que las familias mantengan un techo seguro y prevenir que se atrasen en el pago de sus facturas”, **dijo el Gobernador JB Pritzker**. “Muchas familias todavía están pasando por dificultades debido a COVID-19 y estamos asegurando que los residentes de Illinois reciban asistencia adicional para prevenir la desconexión de sus utilidades y asegurar que las familias necesitadas puedan cubrir sus gastos básicos.”

“Asistencia para familias que tienen dificultad para pagar sus gastos del hogar aún está disponible a través del Programa Help Illinois Families.” **dijo la Directora de DCEO Sylvia I. Garcia**. “Exhorto a todos los residentes de Illinois a que visiten nuestra página web o llamen a la línea de asistencia para aplicar; no es tarde para aplicar y recibir beneficios que pueden ayudarle con sus gastos de utilidades.”

Ante el inminente fin de la moratoria de desconexión voluntaria para proveedores de gas y electricidad facilitado por la Comisión de Comercio de Illinois (ICC por sus siglas en inglés) que termina el 31 de

marzo de 2022, las familias deben visitar [www.helpillinoisfamilies.com](http://www.helpillinoisfamilies.com) para aplicar o llamar a la línea de asistencia al 1-833-711-0374 para recibir asistencia en vivo en más de 30 idiomas.

“La pandemia de COVID-19 combinada con los altos precios de energía han puesto una mayor presión financiera en muchos consumidores. La Comisión de Comercio de Illinois (ICC) permanece muy preocupada y continúa trabajando con las compañías de utilidades y grupos defensores para proteger a los consumidores de bajos ingresos a que no pierdan sus servicios vitales de utilidades”, **dijo la Presidenta de la ICC Carrie Zalewski**. “Si usted tiene dificultad para pagar sus facturas de gas y electricidad, por favor contacte a su compañía de utilidad inmediatamente, y tome ventaja de los recursos disponibles a través del Programa de Asistencia para Hogares de Bajos Ingresos (LIHEAP por sus siglas en inglés) y aplique lo antes posible.”

El programa UDAP provee asistencia de emergencia a consumidores de Illinois en riesgo de que su servicio de calefacción y/o electricidad sean desconectados. Según la Orden Ejecutiva declarada por el Gobernador Pritzker en abril de 2021, más de \$110 millones han sido utilizados para asistir sobre 121,000 cuentas residenciales y evitar la desconexión de sus servicios el año pasado.

Para cualificar para el programa UDAP, los hogares tienen que haber recibido beneficios a través de LIHEAP entre el 1 de septiembre de 2021 y el 31 de mayo de 2022, y que estén bajo amenaza de que sus servicios de gas y/o electricidad sean desconectados. Un participante de UDAP puede recibir un crédito, por utilidad, una sola vez basado en el balance de cuenta que tiene con la utilidad y la asistencia puede variar desde \$250 hasta un máximo de \$5,000.

### **Información para los hogares:**

El Estado de Illinois ofrece varios programas que asisten a familias de bajos ingresos con asistencia para sus utilidades. Éstos programas están disponibles para TODAS las familias de bajos ingresos de Illinois que cumplen con los requisitos, sin importar el estatus migratorio. La cantidad de asistencia varía según las necesidades de la familia pero los beneficiarios de LIHEAP este año han recibido un promedio de \$930 por hogar en asistencia. A través de LIHEAP, la asistencia para las familias que cualifican incluye:

- **Un Beneficio Directo al Proveedor:** Todos los beneficiarios de LIHEAP reciben un pago de asistencia al año normalmente para asistirles con el pago de las facturas de las utilidades.
- **Asistencia de reconexión:** Hay fondos disponibles para familias en situaciones de emergencia relacionadas con su calefacción y/o electricidad.
- **Asistencia para sistema de calefacción:** Según la disponibilidad de fondos, se puede proveer asistencia para sistema de calefacción a los hogares que no tengan un sistema de calefacción funcionando.
- **UDAP:** UDAP ofrece asistencia para éste año a clientes de LIHEAP y el Programa de Plan de Pago por Porcentaje de Ingresos (PIPP, por sus siglas en inglés) que se encuentran en lista de desconexión con su compañía de utilidad o que la desconexión de servicios es inminente debido al balance de pago de \$250 o más. Las familias que reciben beneficios a través de LIHEAP cualifican automáticamente para este programa y no tienen que aplicar por separado.
- **Programa de Climatización de Vivienda (Weatherization):** El Programa de Climatización de Vivienda (Weatherization) asiste a hogares de bajos ingresos a conservar combustible y reducir los costos de energía haciendo que los hogares y apartamentos sean más eficiente.

### **Información para las familias para aplicar para asistencia:**

Para los hogares interesados en el programa LIHEAP, el Estado exhorta a los residentes a que apliquen antes del 31 de mayo de 2022. Para aplicar:

- Visite [helpillinoisfamilies.com](http://helpillinoisfamilies.com) para completar y someter una solicitud de servicios en línea o visite su agencia comunitaria local (puede encontrar una lista de agencias en todo el estado [aquí](#))
  - Después de que envíe la solicitud de servicios, un empleado de su agencia comunitaria local se comunicará con usted.
- Llame al 1-833-711-0374 para recibir asistencia en cualquier momento durante este proceso.
- Para encontrar información adicional sobre la elegibilidad y los requisitos vaya a la página web; los enlaces a las hojas informativas en inglés y español pueden encontrarse aquí:
  - [Hoja informativa en inglés](#)
  - [Hoja informativa en español](#)

### **Acerca de DCEO:**

El Departamento de Comercio y Oportunidad Económica (DCEO por sus siglas en inglés) administra varios programas que proveen asistencia para utilidades que asisten a familias con necesidades. Para aplicar para estos programas, visite [helpillinoisfamilies.com](http://helpillinoisfamilies.com), o llame a la línea de asistencia al 1-833-711-0374 para recibir asistencia en vivo en más de 30 idiomas.

### **Acerca de ICC:**

La Comisión de Comercio de Illinois (ICC) fiscaliza la provisión adecuada, confiable, eficiente y segura de servicios de utilidades que esté al menor costo para los ciudadanos de Illinois, que son consumidores de compañías de utilidades públicas que proveen electricidad, gas natural, telecomunicaciones, agua y alcantarillado. Recursos adicionales están disponibles a través de la ICC, incluyendo consejeros que pueden ayudarle con otras necesidades que tenga con las utilidades. Puede llamar al 1-800-524-0795 de lunes a viernes de 9:00 a.m. a 5:00 p.m.